

LA LAGUNA - BARRANCO DE LA VIRGEN (POR LOS CHORROS)

From Valleseco, in a few minutes, we arrive at the leisure area of La Laguna walking along a secondary road first and continuing by a dirt road afterwards. Part of the protected area of the Rural Park of Doramas, la Laguna is a volcanic bowl where different species of the laurel forest can be seen (bermuda, tajinaste azul, faya, brezo, codoceo, etc.). From its small bird observatory, we can also watch a great variety of these birds. Among them, we can find the Canarian chaffinch, included in the endangered species list, or the goldfinch, which is almost extinct because of excessive hunting.

Several 'caminos reales' or footpaths pass through La Laguna de Valleseco. A few metres after the main iron gate, on the right, a footpath descends, crosses el Zumarac Alto and arrives at el Tabuco. Along the route, we can see other hamlets far away, such as el Chorrito, la Alcantilla or el Lance. A landscape of chestnut trees, laurels and poplars contrasts with the characteristic local red soil, known as 'zumaque', which gives its name to this part of Valleseco.

When we reach the road again, we go down some metres, crossing over a crossroads up to the beginning of a new path on the right. Following it, we pass by some little ravines. The last one is el Barranco de las Almas, which gives us an idea of how the laurel forest might have been. Enormous taya, laurel and vintage trees rise soaring for the sunlight and form a leafy dome, which provides the necessary shadow for the growth of large ferns, creepers and mint bushes. On the ground, running water has uncovered the big tree roots, which curl interlaced.

Leaving the ravine, we take the path again up to the road to get to el Pico de Osoño. At the base of the mountain, when we find a hairpin bend, we need to pass through a scrub-congested path on the right to start the climb to the peak, with a panoramic view of the island's northern part opens out from this natural lookout point, which is also the border between two municipalities: Valleseco, Figueras and Teror. The latter mountain has been restored with great efforts in the recent years to recover its original wooded aspect. In past days, the old people say that crowded dances were held on the top on Saint Peter's Day, gathering people from the surrounding villages.

After reaching the cross on the top of el Pico de Osoño, we descend taking the road again. On our way, we will find a rural inn, el Aula de la Laurisilva, which organizes activities related to environmental education and Laurisilva interpretation, besides traditional Canarian Games, hiking, orientation, etc.

Just at the main road GC-40 we turn up left to find a restaurant. Here, we have to go around the building to take a descending path which leads to a natural spring, at the bottom of the valley, los Chorros. Drinking water flows permanently, falling to an irrigation channel, property of la Heredad de Aguas de Arucas y Figueras. There is also an old washing area. Rejoining the track, soon we pass by hundred-year-old big oak trunks, and continuing our way straight ahead we reach the San Anton secondary road.

Turning left, walking same metres and then turning right, we find our way again, a steep concrete lane which goes down to continue as a narrow path, camino de Vueltas del Cañuelo. Overlooking the ravine, Barranco de la Virgen, we enjoy a superb view. A tributary gorge, el Rapador, ends to form a high ridge, el Calderón de los Levantados, where occasionally there is a waterfall. At the other side of the ravine, there is a place known as la Montaña de Doramas, in the municipality of Maya. Almost at the end of the path, we find the remains of an old watermill, Molino de Cha Margarita. Here we can see the round construction which made the water fall and gain strength to move the big stone wheel which ground the grains of wheat or corn. This machine worked until 1970. At this point there is another old washing area in the course of the irrigation channel, belonging to la Heredad de Aguas de Arucas y Figueras. On the valley floor, the houses closest to town the hamlet of Las Mocedas, in the village of Figueras. Nearby, there is a water bottling company, la Fuente del Agua de Figueras.

LA LAGUNA - BARRANCO DE LA VIRGEN

(POR LOS CHORROS)

Desde el Recinto en pocos minutos llegamos por pistas y camino al Área Recreativa de La Laguna, antigua caldera volcánica inmersa en el Parque Rural de Doramas, donde podemos observar diferentes especies de la Laurisilva (bermuda, tajinaste azul, faya, brezo, codoceo, etc.), así como multitud de aves. Entre ellas se pueden encontrar al pinzón vulgar, protegido causa de su categoría de vulnerabilidad o al jilguero o 'pinto' que se haya en peligro de extinción, debido a la caza abusiva.

De ese lugar parten varios caminos reales. Poco después de la puentecilla grande de entrada, a la derecha, tomamos el camino que cruza el Zumarac Alto y llegamos hasta el Tabuco. Pudiendo observar durante el descenso otras zonas del Zumarac como el Chorrito, la Alcantilla, el Lance. Contemplamos un paisaje con abundancia de castaños, laureles y álamos con el fondo de la tierra roja o zumaque, que da nombre a este barrio.

Desde aquí bajamos por la pista unos metros. Pasamos un cruce y a la derecha encontramos el camino que cruce varios barrancos que bajan desde La Laguna. El último es el Barranco de las Almas, que nos ofrece ejemplos auténticos de laurisilva (fayas, viñedos, laureles) de enorme porte que se elevan de la tierra hasta alturas increíbles y forman una bóveda vegetal que proporciona la umbraje-sana para el desarrollo de grandes helechos, enredaderas que encaraman a los árboles y pergeñados arbustos de polvo de monte. En el suelo, el agua ha dejado a la vista las gruesas raíces de los árboles que se retueren entretejidas.

Salemos del barranco y tomamos de nuevo el camino hasta llegar a la carretera, por donde subimos hasta el inconfundible Pico de Osorio, magnífico mirador natural desde el que se contempla todo el Noroeste canario. Es también punto de confluencia de tres municipios: Valleseco, Teror y Figueras. En esta zona se puede apreciar la intensa actividad que se ha realizado en los últimos años, devolviéndole el aspecto arbolado de otros tiempos. Entonces se celebraban bailes en el día de San Pedro en lo alto de la montaña al que acudían gentes de todos los pueblos de alrededor.

Tras subir hasta la cruz del Pico, bajamos por la carretera de nuevo, dejando a la izquierda el Aula de la Laurisilva, un albergue con capacidad para 50 plazas e instalaciones preparadas para realizar actividades en la Naturaleza.

Una vez llegamos a las Peñas tomamos la carretera general a la izquierda hasta el restaurante, allí descendemos por detrás del edificio y por el camino accedemos hasta el nacimiento del Chorro. De él mana agua potable continuamente, también se puede ver un lavadero y la acequia de la Heredad de Aguas de Arucas y Figueras. Seguimos por este sendero hasta llegar a la pista del San Anton, pasando junto a unos tollos centenarios de gruesos troncos.

Desde esta zona, antes de descender por el camino de la Vueltas del Cañuelo, contemplo una panorámica del Barranco de la Virgen y en lo alto, enfrente, el lugar conocido como la Montaña, ya en el municipio de Moya. Este camino lleva a nuestros antepasados de via de comunicación entre Zumarac y Valverde. También se ve la confluencia de los Barrancos del Rapador, que alberga también elementos de la red hidráulica que usaba el agua para diversas fuentes. Esta carretera nos conduce hasta Figueras, encerrando en el trayecto la Fuente del Agua de Figueras.

SENDEROS DE VALLESECO

VALLESECO PATHS

WEGE VON VALLESECO



Ilustre Ayuntamiento de Valleseco

León y Castillo, 12
Teléfono: 928 61 80 22 Fax: 928 61 89 57

35340 - Valleseco - Gran Canaria
www.valleseco.es



LA LAGUNA - BARRANCO DE LA VIRGEN
(POR LOS CHORROS)

OFICINA DE TURISMO-MECIV
C/Párraco José Hdez. Acosta, 11, Valleseco
tlf: 928 61 80 22 ext 221
turismo@valleseco.es
www.vallesecograncanaria.com





LA LAGUNA - BARRANCO DE LA VIRGEN (POR LOS CHORROS)

Von diesem Bereich aus erreichen wir in wenigen Minuten auf teils gepflastertem Wege das Erholungsgebiet der Laguna: El Area Recreativa de La Laguna; alter Vulkankrater in dem Landschaftspark von Doramas, wo wir unterschiedliche Arten der Laurisilva beobachten können (Bencomia, die blaue Tajaste, die Faya, die Heide, den Goldfleggen usw.) sowie eine Menge Vogelarten. Unter ihnen treffen wir den Finken an, der wegen seiner verletzlichen Kategorie geschützt ist oder den Distelfinken oder "pinto", der wegen des Missbrauchs der Jagd durch Ausrottung bedroht wird.

Von diesem Ort aus trennen sich mehrere Wege. Etwa weiter nach dem großen Eingang rechts nehmen wir den Weg, der den hohen Teil von Zumacal durchquert und kommt in Tabuco an, wo wir während des Hinuntergehens andere Teile von Zumacal wie El Chomto, La Alcantarilla und El Lance beobachten können. Wir sehen eine Landschaft voller Kastanien- und Lorbeeräste und Pappeln und im Hintergrund die rote Erde (zumaque), die diesem Viertel seinen Namen Zumacal gegeben hat.

Von hier aus gehen wir einige Meter auf ungepflastertem Wege nach unten. Wir kommen an einer Kreuzung vorbei und stoßen auf der rechten Seite auf einen Weg, der einige Täler durchquert, die von La Laguna aus hinunterlaufen. Das letzte Tal heißt El Barranquillo de las Animas, das uns authentische Beispiele der Laurisilva bietet Bäume von großartigem Umfang, die sich auf der Suche nach Licht in unglaubliche Höhen erheben und so ein pflanzliches Gewölbe bilden, das den Schatten bietet, der für die Entwicklung großer Farne, die sich um die Bäume schlingen und den kleinen Stauden der Bergkräuseminze notwendig ist. Auf dem Boden hat das Wasser die dicken Wurzeln der Bäume erblicken lassen, die ihre Wurzeln durcheinanderschlingen.

Wir verlassen das Tal und nehmen aufs neue den Weg, der zur Landstraße führt, über diesen gehen wir nach oben; wir biegen bei der Kreuzung nach links, bis wir bei dem unverwechselbaren Gipfel Pico de Osorio ankommen, einem eindrucksvollen natürlichen Aussichtspunkt, von dem aus man den ganzen nördlichen Teil der Insel betrachten kann. Der Gipfel ist überdies der Zusammenfluss dreier Gemeinden: nämlich Valleseco, Teror und Firgas. Der Weg nach oben, verborgen durch Brombeersträucher, befindet sich in einer Kehre auf der rechten Seite des Weges. In diesem Gebiet kann man auch die intensive Wiederaufzucht sehen, die sich in den letzten Jahren realisiert hat und dem Gebiet das ursprüngliche Äußere des Bewaldeteins zurückgegeben hat. Deswegen werden am Tage von San Pedro hoch oben auf dem Berg Tarifeste veranstaltet, denen die Leute aus allen Dörfern der Umgebung beiwohnen.

Nachdem wir zum Kreuz des Pico gegangen sind, gehen wir über die Landstraße wieder nach unten und lassen auf der linken Seite die Aula der Laurisilva hinter uns, eine Herberge, in der 50 Leute Platz nehmen können und wo es Anlagen gibt um sich aktiv in der Natur zu betätigen: Wandern, Workshops mit Umweltunterricht und herkömmlichen Spielen, Erklärung der Laurisilva und Orientierung überhaupt.

Wenn wir bei Las Pelas angekommen sind, nehmen wir die Hauptlandstraße links bis zum Restaurant, hinter dem Gebäude gehen wir nach unten und gehen über den Weg in Richtung der Quelle der Los Chorros (Wasserstrahlen). Aus dieser Quelle fließt ununterbrochen Trinkwasser; auch kann man ein Waschbecken sehen und den Bewässerungskanal von La Heredad de Aguas de Arucas y Firgas. Wir verfolgen diesen Pfad bis wir den Pfad von San Antón erreichen, indem wir an einigen jahr- hundertealten Eichen mit dicken Stämmen vorbeigehen.

Von dieser Zone aus haben wir, bevor wir über den Weg nach La Vuelta del Camello hinuntergehen, eine schöne Aussicht auf das Tal Barranco de la Virgen und in der Höhe, demgegenüber, auf einen Ort, der bekannt ist als La Montaña (Berg); er liegt schon in der Gemeinde von Moya. Dieser Weg hat unseren Ahnen als Verbindungsweg zwischen Zumacal und Valsendero gedient. Auch sehen wir hier den Zusammenfluss der Täler Barranco del Rapador, das Elemente der Laurisilva beherbergt und das Tal de la Virgen und das Tal El Caidero de los Levantiscos, das in Zeiten großer Regenmengen Wasser liefert.

Wenn wir weiter nach unten gehen, erreichen wir das Gebiet der Las Madres und kommen dann gerade an den Überresten der Mühle von Cha Marganta vorbei, besser gesagt an den Überresten des Mühlenturmes, der mit einer Höhe von 11 Metern dazu diente, Wasser hinunterfallen zu lassen, was genügte um die Steine zu bewegen, mit denen man den Mais und das Getreide mahlte. Diese Mühle war bis zum Jahr 1970 noch in Betrieb. Auch treffen wir hier ein Waschbecken und den Bewässerungskanal von La Heredad de Aguas an; alles Elemente des hydraulischen Netzwerks, das das Wasser für unterschiedliche Zwecke gebrauchte. Dieser Weg führt uns nach Firgas; auf dem Wege dorthin treffen wir La Fuente del Agua de Firgas an. (Wasserquelle von Firgas).

INFORMACIÓN - INFORMATION - INFORMATIONEN

Dificultad: Fácil, excepto subida al Pico Osorio por la pendiente.
Distancia: 9,57 kms.
Duración: 3 h. 50 min.
Acceso: Desde el cruce de La Laguna GC-30 y GC-21.

Grade: Easy, except the ascent to Pico de Osorio.
Distance: 9.57 kms.
Length: 3 h. 50 min.
Access: Crossroads between GC-30 and GC-21.

Schwierigkeitsgrad: Eine einfache Wanderung
Distanz: 9,57 kms.
Dauer: 3 h. 50 min.
Zugang: bei der Kreuzung von La Laguna, GC-30 und GC-21

— Carreteras generales y secundarias
Secondary and main roads
Haupstrasse und nebenstrasse
--- Barrancos - Ravines - Tales

Trazado de la caminata - Footpath surface - Fussewege:

- Camino - Path - Weg
- Pista - Track - Landwege / Nebenstrasse
- Carretera - Road - Haupstrasse
- ★ Tienda/comercio - Grocer/Shop - Geschäfte
- ★ Restaurante - Restaurant - Restaurant
- Parada de guagua - Bus stop - Bushaltestelle
- Información - Tourist Information - Touristeninformation
- Panorámica - Best view - Aussichtspunkte
- Casa rural - Rural house - Ländliche Unterkunft
- Artesano - Craftmen - Handwerker



A

B

TÉRMINO
MUNICIPAL
DE FIRGASTÉRMINO
MUNICIPAL
DETEROR